

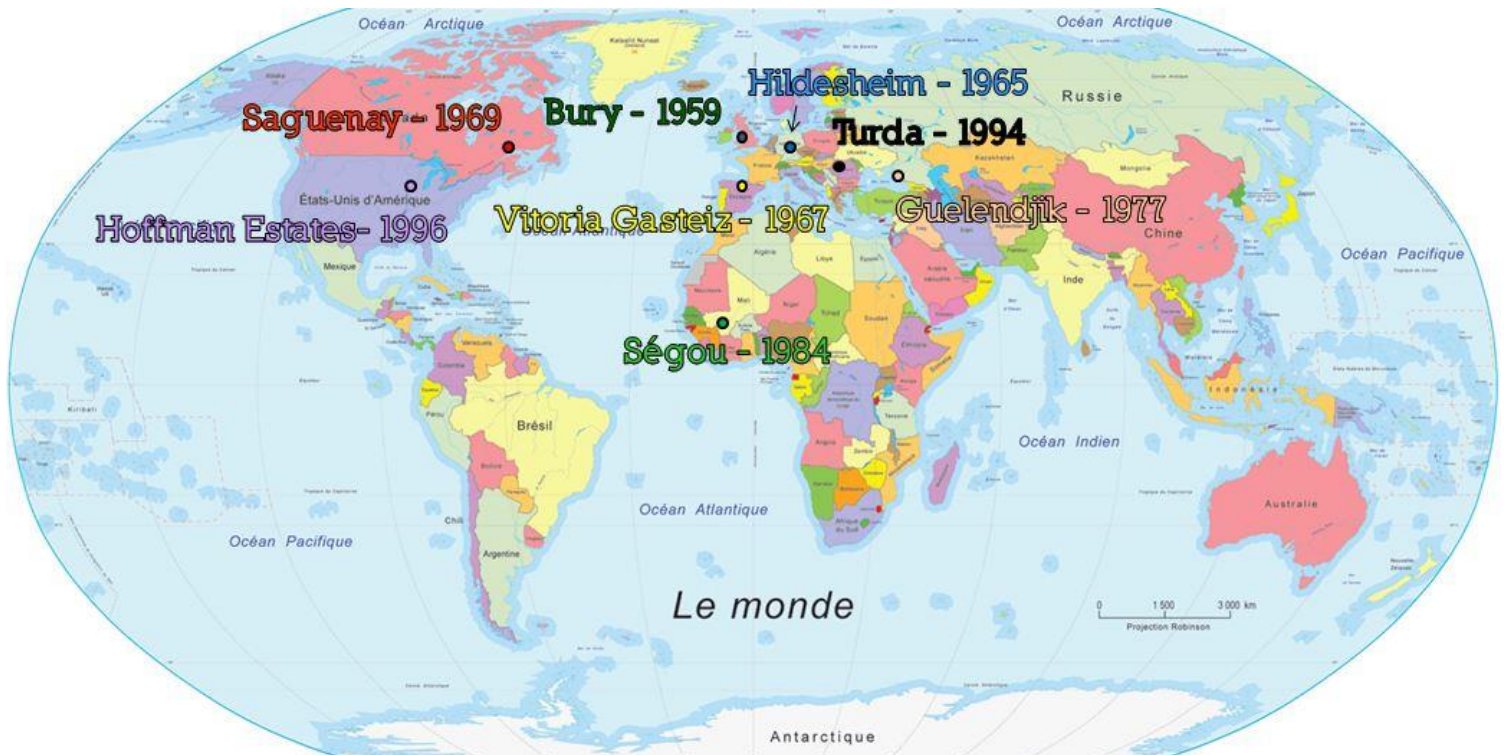


**Comité**  
**des Jumelages**  
ANGOULÊME/VILLES ÉTRANGÈRES

## **Partnerschaftskomitee Angoulême - ausländische Städte**

*2 avenue de Cognac  
16000 ANGOULÊME (FRANKREICH)  
cdj.ang@wanadoo.fr  
+33 5 45 95 54 72  
[www.angouleme-jumelages.org](http://www.angouleme-jumelages.org)*

# UNSERE PARTNERSTÄDTE



# WER SIND WIR ?

Das Comité des Jumelages Angoulême-Villes étrangères (CDJA) ist ein eingetragener Verein, der sich als Ziel gesetzt hat, Bürgerinnen und Bürger aller Richtungen und aller sozio-beruflichen Gruppen zusammenzubringen. Sein Vorhaben ist:

- Austausch und Kooperation zwischen den Gemeinden und deren Einwohnern zu fördern.
- Freundschaft, gegenseitiges Kennenlernen und interkulturellen Dialog für den Frieden zu fördern.
- Am europäischen Aufbau, an der Stärkung des europäischen Zugehörigkeitsgefühls und dem Entstehen einer gemeinsamen die Verschiedenheiten respektierenden Identität beizutragen.

Dem CDJA wurde von der **Stadt Angoulême** eine **Gemeinwohlaufgabe** anvertraut. Es soll die bestehenden, zu schaffenden oder zu entwickelnden Beziehungen zwischen der Stadt Angoulême und den Städten, mit denen Angoulême eine Partnerschaft unterzeichnet hat oder unterzeichnen

wird, organisieren. Die Vereinbarung manifestiert die gegenseitigen Aufgaben und Verpflichtungen der Stadt und des CDJA und gibt die Austauschthemen vor.

## WIE WIR FUNKTIONNIEREN

### VERWALTUNGSRAT

- Besteht aus ehrenamtlichen Mitgliedern und vom Stadtrat bestellten Ratsmitgliedern.
- Definiert die Richtlinien für die Aktivitäten des Vereins, er trifft die wichtigen Entscheidungen.
- Tritt dreimal im Jahr zusammen.

### VORSTAND

- Besteht aus einem Präsidenten, einem oder mehreren Vize-Präsidenten, einem Kassenführer (sowie Stellvertreter), einem Generalsekretären (sowie Stellvertreter)
- Trifft die satzungsmäßigen Entscheidungen und führt die laufenden Geschäfte des Vereins.
- Tritt circa fünfmal im Jahr zusammen.

### ARBEITSKOMMISSION

- Eine pro Partnerstadt
- Jede Kommission besteht aus einem vom Verwaltungsrat ernannten freiwilligen Vorsitzenden, einem von der Kommission beauftragten Kassenführer und mehreren ehrenamtlichen Mitarbeitern.
- Sie entwirft und koordiniert die Projekte in enger Zusammenarbeit mit der entsprechenden Partnerstadt und tritt circa einmal im Monat zusammen.

## UNSERE TÄTIGKEITSBEREICHE

### SANIERUNG, STADTPLANUNGSPROBLEME

- Bau von Toiletten und Trinkbrunnen auf den öffentlichen Marktplätzen der Stadt Ségou

### FACHGRUPPEN

- Begegnungen der Fachleute aus Angoulême, Vitoria Gasteiz und Hildesheim im Bereich der Elektromobilität, der Stadtplanung und der Wirtschaftsförderung.

### GESUNDHEIT, BEHINDERUNG

- Fahrt von einer Delegation des Angoulême Krankenhaus nach Hildesheim
- Erfahrungsaustausch unter Fachleuten über Behinderungen in Pflegeeinrichtungen in Hoffman Estates
- Erfahrungsaustausch über Diabetologie mit Fachleuten aus Turda

## **JUGEND, SPORT**

- Teilnahme am Youth Sport Festival in Bury
- Schüleraustausch zwischen Angoulême und Hildesheim
- Reise der Marauders d'Angoulême (American Football) nach Hoffman Estates

## **ERZIEHUNG /AUSBILDUNG**

- Austausch zwischen Berufsschulen im Bereich Hotelwesen und Gastronomie (Saguenay, Hoffman Estates, Gelendjik, Hildesheim, Vitoria-Gasteiz)
- Austausch zwischen Hochschulen (EESI / UAD von Cluj Napoca)

## **UNTERSTÜTZUNGSHILFE**

- Ausbildung des Personals der Stadt Ségou (Personalressourcen, Standesamt, Finanzverwaltung ...)
- Hilfe zur Ausbildung des Verwaltungspersonals in Turda (Grünanlagen...)

## **FRANKOPHONIE**

- Pädagogische Unterstützung in französisch für das Dokumentationszentrum in Gelendjik.

## **KULTUR**

- Austausch zwischen Eldorado in Gelendjik und der Tanzwerkstatt von Katia Seguin
- Empfang einer jungen Musikband aus Bury (Absolute Stereo) zum Europafest

## **WIRTSCHAFTLICHE ENTWICKLUNG**

- Teilnahme von Händlern aus Hildesheim und Vitoria Gasteiz an der Angouleme Messe
- Teilnahme von Händlern aus der Charente am Magdalenenfest in Hildesheim

## **TOURISMUS / KULTURERBE**

- Reise nach Vitoria-Gasteiz, weinkundliche Entdeckung der Stadt
- Reise nach Hildesheim zum 50. Jubiläum der Partnerschaft.

## **WEITERENTWICKLUNG DER BILDUNG**

- Workshops und Vorträge zur Sensibilisierung von Sozialzentren und Grundschulen (Auftritte der Kunstschule Gelendjik, Workshops Webdesign in Mali, kulinarische Workshops bei den Gastronomades...)

## **COMIC**

- Comic Workshops mit Graphikern in Angoulême und Hildesheim im Rahmen des Europafestes und des 50. Jubiläums
- Praktikum eines Jugendlichen aus Vitoria Gasteiz im Rahmen der « 9<sup>ème</sup> Art »
- Empfang eines Comic-Graphikers aus Hoffman Estates beim internationalen Comicfestival 2016